

B

989-
998.





卷之二

KAUFMANN
DÁVID
KÖNYVTÁRA

B. 989-998

ר' ג' ר' ג' ר' ג'
תְּפִלָּה הַעֲמָדָה
בְּחֵנָה הַכְּמָן
וְפָסָן
גַּזְתָּ לְפָר

הַפְּלָוָת וְהַפְּרָיוֹת
לְפָרָה
גַּזְתָּ אֶלְגָּזָב

תְּמִימָן פְּשָׁעָבָב

תְּמִימָן וְתְּמִימָן
וְמִתְּמִימָן טְרָמָה
בְּמִלְמָה

וְאַלְמָה בְּמִלְמָה

חַטָּאת הַרְעָא
לְמִתְּמִימָן
וְמִתְּמִימָן

בְּמִתְּמִימָן
לְמִתְּמִימָן
וְמִתְּמִימָן



B 998

14

כטראט ה' ל' י' ב'

העריה לאל ווּתְהִלְלָה
אַשְׁר עַמְּךָ אֲשֶׁר
יְהִי אֹמֵר יְצַבְּעָה
אָוֹ פִּנְךְ מְלָא שְׂיָרָה בִּים וְלִשְׁוֹנוֹ
רְנָה בְּהַמּוֹן גְּלִיו וְשְׁפָתּוֹתֵינוּ
שְׁבָח בְּמֶרְחָבִי רְקִיעַ וְעַיְנֵנוּ מִ
מְאִירָה תְּבַשְׂמֵש וְיִרְחַ וְיִרְיָנוּ
פְּרוֹשָׁת פְּנֵשָׁרִי שְׁמָלִים וְרְגָלִינוּ
קְלוֹת בְּאִילּוֹת אַיִן אָנוּ מְסֻפִּיקִין
לְהַחֲזָת לְךָ יְלִיכָּהָנוּ וְאָדִי אֲבוֹתֵינוּ
לְכָן אָבָרִים שְׁפָלָגָת בְּנוּ וְרִיחָן
וְגַשְׁמָה שְׁנַפְחָת בְּאָפִינָה וְלִשְׁוֹן
אֲשֶׁר שְׁמַת בְּפְנֵינוּ הֵן הֵם יוֹדֵן
וּבְרָכוֹאת שְׁמָךְ יְלִיכָּהָנוּ כִּי בְּלָ
פְּהָלָךְ יוֹדֵה וּמִלְשָׁן בָּרְךָ תְּשִׁבְעָ
וּמְלָבָד לְדַתְבָּדָע וְכָל קְוָמָה לְפָנֶיךָ
תְּשִׁתְחֹווּה וְכָל הַלְּבָבָת יְרָאֵךְ וְכָל

קְרֵב וּכְלִיּוֹת יַעֲמֹד לְשָׁמֶךְ בְּפִרְבָּר
שֶׁנֶּאָמַר בְּלַעֲצָמוֹתִי תָּאָמַר נָה
יְיָ מִבְּמוֹר מִצְּיל עַנִּי מִחְזִיק מִ
מִפְּלָנוֹעַ נָעַנִּי וְאַבְּיוֹן מְגֻזְלוֹן
וְאַמְרֵיכָה טָמִים עַזְזָבָמָק הַלְּזוֹגָם
יְאַמְרוּ פְּסִיקָה צְדָנוֹ צְדָרָתוֹ אַמְלָחוֹ
וְהַזְּהִלִּי הַרוּעה בְּשָׁוְשָׁנִים וּמְלָזה קָאָתָ
זָוִיגָם בְּטָהָרָתִיחָזִים וְהַרְעִיזָם יְבָעַרְבָּהָ
קוֹרֶת שְׂאֵלָה עַל מְטָתוֹ יְאַמְרֵה הַתְּפִילָה
הַמְתַבֵּה לְפָנֵינוּ עַם הַפְּסִיקִים
שָׁאַחַתִּיהָ
תְּפִלָּה נָאוֹתָה לְלִילִי חֹוֹג אִישׁ וְאַשְׁתָּוֹ
וּבְפִרְטָה לְמַקִּים רַבִּי חַכְמִים אַשְׁנָה
יְשִׁמְרוּ אֶת שְׁבָתוֹתֵי וּבְלִיל טְבִילָה
קוֹרֶם שְׁיַלְבֵּן עַל מְתָתָם יְאַמְחֹז
יְרַמְּיָאֹז אַזְוֹר הַעֲזָלִים צְדִיק בְּכָל
הַרְוחֹות לְמַעַן שְׁמֶךְ הַנְּחֹלָה הַמְּעָלָה

הוֹצָא מְפִסּוֹק יְזַכֵּנוּ יְבָרֶךְ יְבָרֶךְ
אֶת בֵּית יְשָׁהָלְיְבָרֶךְ אֶת בֵּית אַהֲרֹן
שְׁתַתְּפִל אֶמְתָּחָד זְרֻעָזְכָר רָצָנִי וְהַנְּזָן
וְטוֹב וַיְפָה יְמִתְחִיקָן יְמִקּוּבָל וְרָאִי
לְחַיּוֹת וְלַהֲתִקְיִים בְּלִי עָזָן וְאַשְׁטָמָה
וַיְבָרֶכְנִי בְּשָׁמָךְ וַיְתַבְּרִכְנִי אֶת בֵּיתִי
בְּזָכָר וְאֶת עַבְדִּי שְׁלֹו אַהֲלִי וְתַשְׁפִּיעַ
בְּמַתְרִקָם בְּבֶטֶן הַמְלָאָה נְפָשָׁה רֹוח
יְגַשְׁמָה מִמְחָצֶב טָהוֹר וּקְדוּשָׁה
מַעֲלָמָה דַּרְכֵיכָרָא וַיְמִסְטְּרָא רִימִינָא
וַתְּכוֹנֵן בְּלַהֲכָנוֹתָיו בְּרִי לְהַשְׁלִימָו ו
וְלִקְיִימָו וְלַהֲעַמְּדוּ בְּטַעַם בְּחֵן וּבְחַסָּה
וּבְחַמְּלִים בְּקַהֲבָסִים יָאוֹת בָּאוּמָץ ו
וַיְמִתְּזִקְפֵּי בְּגַבְבָּוֹרָה עַתְּרָחָם עַלְיוֹ
בְּהַעֲשָׂותָיו בְּהַמְּקָמוֹ וּבְהַתְּמִתָּחוֹ
וְתִּצְּגָהָי עַל בְּרִיּוֹ בְּנֶפֶשׁוֹ בְּרִיהָו
וּבְנֶשֶׁמֶתוֹ בְּקָרְבָּיו וּבְאַזְרָיו וְלֹא

מַאֲחָר מִאֲבָרֵיו לֹא נִקְ וְלֹא חִסְרוּ וְ
וְלֹא נִגְעַן וְלֹא חָלֵי וְלֹא יִחְסֶר לוּ בְּלַט
טְוִיב בְּלַט יְמִיחִיו וִתְבָרְכֵנִי אֲנִי גִּתְיִי וְ
וַיַּרְעֵי וַיַּרְעֵזְרֵעֵי בְּלַט רַבְרַהְמְשֻׁלִּים
רַעֲתִינוּ וְשַׁכְלִינוּ וְהַשְׁגַּתִּינוּ לְעַשּׂוֹת
רְצֹוֹנָךְ וִתְבָרְכֵנִי בְּרָכוֹת שְׁמִים מְ

מַעַל בְּרָכוֹת תָּהָום

תוֹבָצָת תְּחִתָּה

בְּרָכוֹת

שְׁרִים

וַרְחַם:

אֲנָא יְלִי צְבָאָת אָדָי יִשְׁרָאֵל יוֹשֵׁב
הַפְּרוּבִים תְּהִיָּנָה אַזְכָּב קְשִׁוּבָת
לְקוּלְתְּחִנְיִנִי הַשְׁקִיפָה мְפֻעָוָן קְרָשָׁב
עַלְיִוְצְרָמִי וְלֹא תִשְׁבַּח אַת אַמְתָךְ
וְנִתְתַּה לְאַמְתָךְ זְרֻעָאָנְשִׁים יִתְהַהָּה
פּוֹלֵד הַנוֹּצֵר בָּנָזְבָּר וְלֹא נִקְבָּה זָ

וַיֹּשֶׁב עַל יונשָׁמָה קְרוּשָׂה מִטְפָת
הַזָּבֵר וַיְהִי עֹסֵק בַּתּוֹרָה וַיְמַקֵּם
מִצּוֹת בֵּית יִשְׂרָאֵל וּמִבְרָכוֹת פִּתְּנָרָנוּ
וַיַּבְרֹךְ בֵּית אַמְתָּךְ עִם כָּל בֵּית יִשְׂרָאֵל
מִעְתָּה וְעוֹד עַזְלָם: אָמַן אָמַן אָמַן
סָלָה סָלָה סָלָה וּזְעָרָה: יְהִי לְחִזּוֹן

אמְרֵי פִּי וּהַגִּזּוֹן לִבִּי

לְפָנֶיךָ יְלִצְיוֹן

וּנוֹאַלְיָן

עֲשָׂה לְמַעַן שְׁמָךְ: עֲשָׂה לְמַעַן
יְמִינָךְ: עֲשָׂה לְמַעַן חֻגְתָּךְ: עֲשָׂה
לְמַעַן קְסִוְתָּךְ

קוֹרֵם הַתְּפִלָּה הַכְּתוּבָה לְמַעַלָּה יְאָמָרָה מַזְמוֹרִי

כְּרָצָנוּ וְאַחֲךְ יְאָמָרְיוּ יְיָ אָמָרְיוּ אֶל הַשְּׁטָן גָּלֵפַ
וְאַחֲךְ יְאָמְרֵכְבֵּב פְּסָוקִים אוֹ בְּסָרֵר אֶל פָּאָ
בֵּית אָ בְּתִירָחָנְבֵּיאָים כְּתוּבִים וּמְשִׁלְמִים

בְּתִירָהכְּטַלְלָבְבָל:

אַנְיָה הִנֵּה בְּרִיתִי אֶתְךָ וְהִי תְּ לָאֵב הַ
מִןְוָן גּוֹים :
בְּרוּךְ פָּרִי בְּטַנְכָּךְ יְפָרִי אֶרְמָלָךְ
וְפָרִי בְּהַמְתָּה שְׁגָר אֶפְרָיִם יְעַשְׂפָּרוֹת
צָאָק :
גּוֹרְבָּא רָצֶן הַזָּאת וְאַהֲרִיה עַמְקָה
וְאַבְרָכָבָה כִּי לְרִילְזָרָעָב אַקְטָן
אַתְּ בָּלְהַאֲרָצָות הַאֲוֹהָקִימָתוֹ
אַתְּ הַשְׁבוּעָה אֲשֶׁר נִשְׁבָּעָתִי
לְאַבְרָהָם אָבִיךְ :
דְּבָרָא אַחֲרֵנוּ וְאַבְנִי וְלֹא מְרֻבָּה
תִּבְרָכוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמָר
לְהַסְּמָךְ :
הַמְלָאָךְ הַגּוֹא אֹתִי מִפְּלָרָעַ
יְבָרֵךְ אֶת הַנְּעָרִים וַיִּקְרָא
בְּהָם שְׁמֵי וַיִּשְׁם אֶבְוֹתִי אֶבְרָהָם
וַיִּצְחָק וַיִּרְגֹּז לְרֹוב בְּקָרְבֵּן הָאָרֶץ

וּבְרָכַתִּי אֹתוֹתֶה וְגַם כְּתַתִּי מִמְּנֶה לְךָ
בְּנֵי בְּרָכַתִּיךְ מַלְכֵיכְךָ עַמְּךָ
מִמְּנֶה יְהִי נָא
זָכָר וּגְנָבָה בְּרָא סְנוּבָר אֲוֹתָם
וַיַּקְרַב אָחָת שְׁטָמָס אֲדָם בְּפִיכָּם
אָזֶן הַבָּרָאָם
חַי יְהִי בָּרוּךְ צָבָא וְעַרְיוֹם אֲרָהָרִי
יְשֻׁעָׁי
טָהוֹר עִינְמַים מִלְאֹות חַי וְחַבְיוֹת
עַמְלָל לֹא תִפְכְּלָל לְמַהְתְּבִיט
בּוֹנְרִים תִּמְרִישׁ בְּבָלָעָד שְׁעָר
צָרִיק מִמְנוֹ
יָצַלְמִי מִאוֹבִיבִי עַזְזָום שׂוֹנָא יְסִיף
אֲמָצֵי מִמְנִי
כִּי אַחֲתָנְכָרִי שְׁלִיחָה מִשְׁבְּצָא
לְמַעַזְיקִים יִתְאַת רְבָרָתְאַיסְטָר
לְבָרָעָלִי לְאַמְתָנָם יִשְׁמָרוּ

במִזְאַת הָרֶפֶם לְכַתֵּל עַנִּי בְּאַמְתָה
בְּכָל לְבָנָם יִכְלֶל נַמְשָׁס לְאַמְרָה
לֹא יִפְרַת לְרֹא אֲישׁ מִעַל כְּסָא זָי
סְחָרָן יִסְדָּקֵן אֶת כְּחֻנָּתְךָ
מִזְאַת פְּמָוֶת מַטְחָא עַזְזָן יַעֲבֵר עַל
פְּשָׁע לְשָׁאָה תְּבַחַלתוֹ לֹא
הַחֲקִיק לְעָר אָפָוּ מִחְפִּיצָה
הִיא :

עַיִן אֵין אֶצְדִּיקִים זָאָזְנִים שְׁתַּחַטִּים
פָּנֶה אֲיוֹתָחָנִי בְּבָזָק זְעַנְתָּאָמָזָב
קִימָה עַזְרָתָה לְמַיְסָדָה לְמַעַן
חַסְדָּתָה לְהַכְלִימ יְלֻעַדְתָּי
חַזְקָה חַזְקָה: שְׁמַע ייְהוָה קָרְתָּא חַנְגָּנִי וְעַפְנִי
תּוֹרָה אָזָנוֹתָה לְנוּ מִשְׁאָה מָוֶרֶשָׁה
קְהִלָּת יַעֲקֹב:

רוֹדֵי אָח וְאָרוֹם דָּגָגָל מִרְבָּה
רָאָשׂוֹ בְּתָמָס פָּזָ קְוִוָּצָמָי וְלָפָלִים
שְׁחוֹרוֹת בְּעֹזָרָב: עַיִינִי בְּיוֹמִים
עַל אֲפִיקִי מִם רַוְחָצָות בְּחַלְבִּי
יְוִשְׁבָות עַל מְלָאתָה: לְחַזִּיּוֹ כ
בְּעַרְוִגָּת הַבּוֹשָׁשָׁם מְגַדְלוֹת מ
מְרַקְחִים שְׁפָתָתוֹ שְׁוֹשָׁנִים
נוֹטְפָות מָוֶר עַזְבָּר גִּירָיו גְּלִילָה

זְהַסְמָלֵא אֶת-כָּתְרִישִׁישׁ מֵעַיִן
עַשְׂתָּא צְפָנָם עַל-פָּתָם סְפָרִים אֲ-
שְׁוֵיכָא עַמְּדָא יְשָׁבֵחַ שְׁבָמְיוֹסָהָטָא

אָרְנִי פַּוּ מֶרְאָהָה בְּלֵינְמַשְׁחָה
כְּאַרְבִּים זַחַם מִמְּפָקִים וְכָלֹז אַמְּ
מְחַמְּדִים זֶה רְוִיְיחָבּ רְעֵי בְּנוֹת
הַעֲלָה שְׁלִים זָלָעַ זָלָעַ
הַעֲלָה טַלְלָה זָלָעַ בְּעַזְבָּה
הַעֲלָה חַדְבָּה :

De la Bocca nostra fose piena
di canto come il Mare, è la
Lingua nostra d' Armonia come
il tumulto delle Onde, suti è la
Lavora nostra Laudi come la
Spaziosità del Cielo, è le Cantiche
nostre lustri come il sole è la
luna non saremmo sufficienti
di lodare a te S. Dio nostro è
Dio delle Lade nostre però le
membre che riportasti in noi è lo
spirito, è l'anima che sfiorasti
nel naricio nostro è la Lingua
che ponesti nella bocca nostra
ecco quelli lodavanno e Benedi-
vanno e laudaganno il tuo no-
me S. Dio nostro che ogni

Bocca à te Lodava, ogni lingua in
te si saziava è ogni ginocchio
à te s'indinava è ogni statu-
= ra curanti di te salutera
è tutto l'Uovo temeranno di
te è ogni ventre è ragnoni
salmezziaranno al tuo nome
come il verso che dice tutti le
ope miei diranno S. e che è come
te: salua il Ponero dal forte
più di quello è Ponero è Men-
dico del Conservatore suo:

*De uogliono diranno e forniranno sino
ובמקהלוֹת וְבָמִקְהָלוֹת אֲנָדָה
diranno il פְּסֻכָּן זֶכְרָנוּ אֲנִילְדוֹדִי de uuo dire
אֲנִילְדוֹדִי אֲנִילְדוֹדִי*

Io al amico è l'amico mio a me
de pape nelle Rose : è tutto
q. fo prima del accompagnamento
con purità de mani li pensi
= evi è nella seva prima de
uadino nel letto diranno l'ora-
zione scita assanti di noi con
פָסָקִים בְּ דַּי vi sono doyyo

Orazione da cantar a dirsi nella
seva del accompagnamento
dei Marito e Moglie e parti-
colarmen te per quelli che sper-
uano gli preceetti de santi de
costudiscono e aspettan ad accom-
pagnarsi con le loro moglie din
sabatto all' Atro, è nella seva

Della prima di andare
nel Letto diranno questa Grazio-

Sia in compiacim^{to} auanti
dite S. Iddio mio è Dio dell'
Padri miei fortezza dell'
mondi Giusto in tutte le ge-
nerazioni per il nome tuo
grande occulto di efa nel

" זכרנו יברך יברך אתה בפסוק
בֵּית יִשְׂרָאֵל יִבְרֹךְ אַתָּה בֵּית אַהֲרֹן

Preceda al Ancilla tua tua sema
mescolino compiaciutto meritevole
Buono e Bello Ordinato accetato
meritevole da uiuere e da conser-
vare senza delito e Colpa e
Benediciami col nome tuo e

Benedicte la casa mia con figlio
mario è santo de pace nel pro-
diglion mio, è insuicce in quelo
che vien ricamato e nel utro spi-
zeno, — נפש רוח ניטם — D'inta=
=glie puro è santo da quel Mon-

do intitolato זלמה רדכורה.
è nella parta destra, prepa-
=ra tutte i preparamenti suoi
per compirlo, per mantenerlo è
per sostentarlo fabricato di gra-
=zia è di mesericordia e
pietà nella linea della salu-
=te con gagliardezza e con
fortezza e con brama e
abbia pietà sopra lui nel
e per fatto è nel e per ricamato

nel eser estejo è fa star quello
sopra la forza sua è nel suo
נפש רוח נשמך è nelle sue
viscere è nelle sue creazione
è non sia in nuno delle sue mem-
mibre né danno t'niè manca-
mento, né piaga né infermità
né mancanza di nuen bene tutti
li giorni della vita sua benedif-
isce me è la famia è il seme
mio et il seme del seme mio in
ogni cosa de perfezione la mente
nostra è l'intelletto nostra è la
possibilità nostra di far la tua
volonta è benedisce noi benedizi-
one del cielo di sopra benedizione
di Atisio de si colica di sotta

Benedizione di Padre e Ma-

~~ore~~

Spiegazione di

לֹא אַנְאָה

Ora sig: Del Servito Dio d'
proph abitante nelle Chenu-
fini siano le Preghie tue ascol-
tata alla uoce delle preghie-
=evi miei sguardo dalla Santità
tua per me e ricordati di me
e non ti scordare dell' Ancilla tua
seme di uomini è sia la creatura
formata Maschio, è non Femina
è influsse sopra sua anima
santa da Goccia di maschio è
che sia affacciato nella Divina
Legge, è osservatore de' precetti

in Israele dalla Benedizione
dalla bocca tua benedice noi
è benedice la casa del Ancilla
tua con tutta la casa del
popolo tuo Israele da ora in
sempre così sia così sia così
sia secoli secoli secoli in
eterno: siano in consacramen^{to}
i detti della bocca mia è il
pensiero del Cuore mio quanto ti
Se Forte mio è recuperatore
mio.

Spiegazzi di

תְּהִלָּה בְּרוּךְ יְהוָה
Fa per il nome tuo fa per el
La Destra tua Fa per la

La Legge tua, fa per la Santità
tua,
Spiegazione di

קודם התפילה

Prima della Orazione scri-
ta di sopra dirà salmi
secondo il suo uoler è dopo di-
= ramim ואמרי אונשטין tre uotte
è il קומה יי פסוק
קדמה פניו הכריעו
è dopo di uenti due
פסוקים פסוק
תורה ב בית
 כתובים נביאים
è ter-
minare con un פסוק
תורה de pace sarà in
tutto.

Spiegazione di
אף הנה ברית

Io ecco il patto mio conté, i sarai
à Padre de moltitudine di
gente:

Benedetto il Frutto del ventre tuo
è il Frutto della terra tua e
il Frutto del giumento tuo è il
Parto delle Bue tua e le
greggi delle Pecore tua:

Abita nella terra q^u: è saro
conté è benedicté de à
te è al seme tuo davo tutta
la terra q^u: è confirmarò il
giumento de giuvar à
Abraham Padre tuo

Parla à Avon è alle Fig:
sui dicendo così benedicté
-te alle Fig: d'Israël dicendo
rà quelli:

L'Angelode ricevperò me d'ogni
male benedira li giovanī
è sara diamato in quellā il nome
mio, è il nome delle Padri miei
Abram e Isad' è cresciavanno a
mottitudine enfa la Terra:

Benedivò quella è andrea
davo dà quella à te Figl.
è benedivò quella è Re de
Popoli dà quella

Javanno:

Maschio è Femina creò quelli
è diamo il nome Loro.

Adam nel giorno
del eper Creatti Loro.

Rivua il S. è Benedetto il Forte
mio è l'inalza Dio forte
della salvezza mia.

Quo d'Occidē da ueder male
è minar torto non potra per
de minarai traditorī tacerei nel
ingiustire l'Amigo giusto più di
quello:
Saluami dal nemico mio forte è da
odiatori miei de l'ingaglia-
= vorranno più di me.
Che tu il sume mio s. e il s.
risplenderà l'uscurità mia:
Per ciò affermava il s. la parola
sua che parlò per me dicendo
se costudivano l'Figli tuo la
via loro per andare auanti
di me con uerità con l'anima
loro per ciò non manderà à te amo
da sopra la sedia d'Israel:

Chi è Dio come t'è sopporta-
= tova de delitto è l'arpa al
Residuo della eredità non
sormentava in eterno il
Furov suo è desideroso de
mericordia quello:

Fano gociavanno i labri tuoi
Spesa mella è fatto sotto
La lingua tua è l'odore del-
= li vestimenti tuoi come
L'odore del libano
Ritiratevi da me ogni operato-
= vi d'iniquità che udì il
Se la voce del pianto

mio:
Le orecchie del Signore alle giusti
e le orecchie suoi al
scamor loro:

Voltati à me è grazia me de
sto è Lodero io.

La carità tua come monti gran-
di è Le giustizie tuoi
abisso grande omo è
giumento salua il ^{Te}
Risati aiuta noi è ricuperava
noi per la mesericordia
tua:

Compiata Compiaciati ^{Te} di
saluarne ^{Te} al cielo
mio afretta:

Ascolta ^{Te} alla voce mia
diamero è graziani e vis-
=pondami.

Legge comandò à noi Moise
credita alla Repubblica
di Jacob:

L'amico mio candido è rosso con-
= faloniero de miglioni: Il capo suo
magro d'oro fine le treccie sua creppi
negri come il Crou: Le orecchie suoi come
Colombe sopra ruscetti d'acqua che si
lavano nel latto che stanno sopra
il denysimto: Le guancie suoi come
soleo de spacie parlane de profu-
= me le labbi suoi rose gocciante
e niva passante: Le mani suoi
vuotelle d'oro pieni d'onidini: Le
uisceve suoi magro d'avorio inuol-
= to ne safiri: Le gambe suoi colon-
= ne di marmo fondatti sopra mor-
= tarino d'oro fine la testa sua
come il Libano
cor eletto come gente q' altro:
Il Palato suo Dolce se e tutti
q' t' desiderabile q' lo L'amico

mio ^{to} e il Compagno mio Donna
d' Iruscialam.

fine

